1. Time permitting, they will come to see us next weekend.

Если время позволит, то они придут к нам на следующих выходных.

1. He sat with his hands lying on the table perfectly still.

Он сидел совершенно неподвижно, положив свои руки на стол.

1. It being sunny, we went outside.

Было солнечно, мы вышли на улицу.

1. My patience exhausted, I stopped waiting.

Мое терпение было исчерпано, я перестал ждать.

1. There being little time left, they rushed to the station.

Оставалось мало времени, они бросились на станцию.

1. With the work done, you will be able to enjoy life.

Выполнив работу, вы сможете наслаждаться жизнью.

1. The lecture having travelled extensively, his class was popular with the students.

Преподаватель много путешествовал, его предмет был популярен среди студентов.

1. A man with a bag fell over the stone, the potatoes rolling down the road.

Человек с сумкой споткнулся о камень, картошка покатилась по дороге.

1. All the money spent, they could not buy food.

Все деньги потрачены, они не могут покупать еду.

1. He looked at me, his eyes sparkling with joy.

Смотрев на меня, его глаза сверкали от радости.

1. Her sister being too nervous, it was difficult to speak to her.

Его сестра была слишком нервной, было тяжело разговаривать с ней.

1. Her father smoking heavily, it was difficult to breathe in the house.

Ее отец много курил, было тяжело дышать в доме.

1. I feel awkward with all these people staring at me.

Мне неловко, когда все эти люди смотрят на меня.

1. It being Monday, the shop opened at half past nine.

Понедельник, магазин открылся в половине десятого.

1. It being too late, we left the party.

Было слишком поздно, мы ушли с вечеринки.

1. My brother having lost his international passport, we couldn’t go abroad.

Мой брат потерял свой заграничный паспорт, мы не можем поехать заграницу.

1. She was listening to me, with her mouth (being) pursed.

Она слушала меня, поджав свой рот.

1. The car couldn’t enter the garage, its height exceeding 2 metres.

Машина не сможет заехать в гараж, ее высота превышает 2 метра.

1. The door of the room being open, we came in.

Дверь в комнату была открыта, мы зашли внутрь.

1. The guide having produced a torch, the party headed for the cave.

Гид зажег факел, группа направилась в пещеру.

1. The papers examined, the watchman let us in.

Изучив документы, сторож впустил нас.

1. The first day after the holidays was very profitable, over one hundred bottles of mineral water being sold in the afternoon.

Первый день после выходных был очень прибыльным, во второй половине дня было продано более ста бутылок воды.

1. The pirates having lost the key they could not open the dead man’s chest.

Потеряв ключ, пираты не смогли открыть сундук мертвеца.

1. The question having been settled, he went to bed.

Вопрос был решен, он пошел спать.

1. The question about his participating in this meeting having been settled, he went to bed.

 Вопрос о его участии в этом собрании был решен, и он лег спать.

1. The wood was placed in the warehouse, the wood shredding being forwarded to the factory.

Древесина была размещена на складе, а измельченная древесина была отправлена ​​на фабрику.

1. The article being published, I got my author’s fee.

Статья была опубликована, я получил мое авторское вознаграждение.

1. The job done, we got the money for it.

Работа была выполнена, мы получили деньги за неё.

1. The lesson (being) over, the teacher left the school.

Урок был окончен, учитель покинул школу.

1. The rain having stopped, we got out of our tents.

Дождь прекратился, мы вышли из наших палаток.

1. The rain having stopped, she went to the shop to buy all necessary stuff for the trip.

Дождь прекратился, она пошла в магазин, чтобы купить все необходимое для поездки.

1. The work finished, we went home.

Работа окончена, мы пошли домой.

1. There being a lot of people on the station, several trains had been cancelled.

На станции было много людей, несколько поездов было отменено.

1. There being nobody at work, I decided to have a nap.

На работе никого не было, я решил вздремнуть.

1. Time permitting, I’ll visit you next month.

Если позволит время, я приеду к вам в следующем месяце.

1. Weather permitting, we will start planting potatoes.

Если погода позволит, мы посадим картошку.